

CONGO BELGE

Service des Télécommunications

Mod. 1/T.

Télégramme

d'Etat

Privé ordinaire

Privé urgent

ACCEPTATION :

N°

Mots

Heure

Paraphe

Dans son intérêt, l'expéditeur est prié d'écrire lisiblement.

Voie d'acheminement :

Indications de service taxées :

Adresse (OCIRU USUMBURA
du destinataire TR.P.T. PROGOV

Indications de service

Taxe par mot
frs or ou
frs congolais

TOTAL
frs congolais

TEXTE ET SIGNATURE

Reçu de dépôt

RP

RUHENGRI

24412

Transmis à

à h. m.

Le Télégraphiste,

N° 710 27 / AE 8 R.S.T. 3724 / bis
Citatin. Achats bois pour abriter troupe
impossible sous réquisition pour abriter troupe
restant minimes. Afin de réquisitionner
Aut. autoriser pour l'achat de bois pour
bâtiments économiques. Afin de réquisitionner
Ministre des affaires. Afin de réquisitionner
bois en quantité 500 à 2 fcs, de 500
à 2 fcs pour la citatin.
Peritum

Indications non télégraphiées : Expéditeur : M

A.T. Ruhengeri
à Jan

CONGO BELGE

SERVICE DES TELECOMMUNICATIONS



NUMERO	ORIGINE	MOTS	DATE	HEURE	VIA
2131	Mumbura	59/57	24	1145	

Heure :

Mentions de service :

Urgent =

TÉLÉGRAMME

Mod. 2/T.

territoire ruhereri

D Urgent
 RP Réponse payée
 LC Télégramme différé
 MLT Télégramme lettre
 TC Collationnement

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique. (Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940).

no 3424/vivres selon instructions formelles avec gouverneur général devons acheter trois cent tonnes pois
 avec ruhereri stop ce tonnage doit être entreposé
 ruhereri stop prière prendre dispositions
 achat intermédiaire ou pour achats directs
 aux indigènes au prix que vous nous avez communiqué
 unique stop télégraphique =
 urgente quantité et prix
 possible acquérir chez commerçants =
 voir

RUHENGARI



24413

Kwa Mitware

(Bose)

Dwana Gouverneur yadusabye kugura tonnes 200 z'amashaza. Ayo mashaza ashobora kwishyurwa, niba aguliwe mu Ruhengeri (mu MUSANZE) kunze y'ibihunika bahubatse) Kilo n'amafranga 2. icyogiciro n'icyenewe n'abacuruzi bo mu Ruhengeri. Niby'ukuli lero niba hari abantu bashaka kugurakamashaza kugulisha amashaza yabo, ntibashobora guhendwa cyanga kwibwa ibiro byabo kuko hazaba hari umugungu wa leta ureba byose agapimisha kandi akabara n'amafranga agomba gutangwa kuli buri muguzi. Mu magambo y'ukuli lero abantu bashaka kugulisha amashaza yabo bazahendukirwa kurusha kugura n'abacuruzi, kuko abagapita b'abacuruzi iteka ntabwo bagura kugiciro cyukuli kuko bagira uburiganya. Mumenyeshe lero vuba cyane niba abantu banyu bashaka kugulisha amashaza yabo. Nimunsubiza lero nashobora gutegeka amatariki y'igihe abantu baburi chefferie bazajya bagulira kugirango kugirango bekujya bagulira linwe bese.

Ruhengeri, le 28 mars 1951.-
L'Administrateur de Territoire,
R. GAUPIN,

[Signature]